公司名稱: 泰安產物保險股份有限公司

商品代碼: 2013042010709 商品名稱: 泰安產物船舶保險

條款項目	保險契約條款內容
NAVI GATI ON	NAVI GATI ON
	1.1
	1. 2
	1.3
	The Vessel is covered subject to the provisions of this insurance
	at all times and has leave to sail or
	navigate with or without pilots, to go on trial trips and to
	assist and tow vessels or craft in distress, but it
	is warranted that the Vessel shall not be towed, except as is
	customary or to the first safe port or place
	when in need of assistance, or undertake towage or salvage
	services under a contract previously
	arranged by the Assured and/or Owners and/or Managers and/or
	Charterers. This Clause 1.1 shall nor
	exclude customary towage in connection with loading and
	In the event of the Vessel being employed in trading operations
	which entail cargo loading or discharging at sea from or into another vessel (not being a
	harbour or inshore craft) no chaim shall be
	recoverable under this insurance for loss of or damage to the
	Vessel or liability to any other vessel
	arising from such loading or discharging operations, including
	whilst approaching, lying alongside and
	leaving, unless previous notice that the Vessel is to be employed
	in such operations has been given to
	the Underwriters and any amended terms of cover and any
	additional premium required by them have
	been agreed.
	In the event of the Vessel sailing (with or without cargo) with
	an intention of being (a) broken up, or (b)
	sold for breaking up, any claim for loss of or damage to the
	Vessel occurring subsequent to such sailing
	shall be limited to the market value of the Vessel as scrap at
	the time when the loss or damage is
	sustained, unless previous notice has been given to the
	Underwriters and any amendments to the
	terms of cover, insured value and premium required by them have
	been agreed. Nothing in this Clause

I	1.3 shall affect claims under clauses 8 and/or 11.
CONTINUATION	CONTINUATION
CONTINUATION	Should the Vessel at the expiration of this insurance be at sea
	or in distress or at a port of refuge or of call, she
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
	shall, provided previous notice be given to the Underwriters, be
	held covered at a pro rata monthly premium to
DDE ACIL OF	her port of destination.
BREACH OF WARRANTY	BREACH OF WARRANTY
W UNIV UNI	Held covered in case of any breach of warranty as to cargo,
	trade, locality, towage, salvage service or date of
	3 9
	sailing, provided notice be given to the Underwriters immediately
	after receipt of advices and any amended
TEDMINIATION	terms of cover and any additional premium required by them be
TERMINATION	TERMINATION
	This Clause 4 shall prevall notwithstanding any provision whether
	written typed or printed in this insurance
	inconsistent therewith.
	Unless the Underwriters agree to the contrary in writing, this
	insurance shall terminate automatically at the time
	of
	4.1 change of the Classification Society of the Vessel, or
	change, suspension, discontinuance, withdrawal
	or expiry of her Class therein, provided that if the Vessel is at
	sea such automatic termination shall be
	deferred until arrival at her next port. However where such
	change, suspension, discontinuance or
	withdrawal of her Class has resulted from loss or damage covered
	by Clause 6 of this insurance or
	which would be covered by an insurance of the Vessel subject to
	current Institute War and Strikes
	Clauses Hulls-Time such automatic termination shall only operate
	should the Vessel sail from her next
	port without the prior approval of the Classification Society.
	4.2 any change, voluntary or otherwise, in the ownership or flag,
	transfer to new management, or charter
	on a bareboat basis, or requisition for title or use of the
	Vessel, provided that, if the Vessel has cargo on
	board and has already sailed from her loading port or is at sea
	in ballast, such automatic termination
	shall if required be deferred, whilst the Vessel continues her
	planned voyage, until arrival at final port of
ı	

discharge if with cargo or at port of destination if in ballast.  However, in the event of requisition for title or use without the prior execution of a written agreement by the Assured, such automatic termination shall occur fifteen days after such requisition whether the Vessel is at sea or in port. A pro rata daily net return of premium shall be made.
ASSIGNMENT
No assignment of or interest in this insurance or in any moneys which may be or become payable thereunder is
to be binding on or recognised by the Underwriters unless a dated
notice of such assignment or interest signed
by the Assured, and by the assignor in the case of subsequent
assignment, is endorsed on the Policy and the
Policy with such endorsement is produced before payment of any
claim or return of premium thereunder.  PERILS
6.1 This insurance covers loss of or damage to the subject-matter
insured caused by
6. 1. 1
6. 1. 2
6. 1. 3
6. 1. 4
6. 1. 5 6. 1. 6
6. 1. 7
6. 1. 8
perils of the seas rivers lakes or other navigable waters
fire, explosion
violent theft by persons from outside the Vessel
jettison
piracy breakdown of or accident to nuclear installations or reactors,
contact with aircraft or similar objects, or objects falling
therefrom, land conveyance, dock or
harbour equipment or installation
earthquake volcanic eruption or lightning
This insurance covers loss of or damage to the subject-matter
insured caused by
accidents in loading discharging or shifting cargo or fuel bursing of boilers breakage of shafts or any latent defect in the
machinery or hull
negligence of Master Officers Crew or Pilots

negligence of repairers or charterers provided such repairers or charterers are not an Assured hereunder barratry of Master Officers or Crew. 6.2 6.2.1 6.2.2 6.2.3 6.2.4 6.2.5 provided such loss or damage has not resulted from want of due diligence by the Assured, Owners or Maragers. 6.3 Master Officers Crew or Pilots not to be considered Owners within the meaning of this Clause 6 should they hold shares in the Vessel. POLLUTION POLLUTION HAZARD HA7ARD This insurance covers loss of or damage to the Vessel caused by any governmental authority acting under the powers vested in it to prevent or mitigate a pollution hazard, or threat thereof, resulting directly from damage to the Vessel for which the Underwriters are liable under this insurance, provided such act of governmental authority has not resulted from want of due diligence by the Assured, the Owners, or Managers of the Vessel or any of them to prevent or mitigate such hazard or threat. Master, Officers, Crew or Pilots not to be considered Owners within the meaning of this Clause 7 should they hold shares in the Vessel. 3/4THS 8.1 The Underwriters agree to indemnify the Assured for three-COLLISION fourths of any sum or sums paid by the LIABILITY Assured to any other person or persons by reason of the Assured becoming legally liable by way of damages for 8.1.1 8.1.2 8.1.3 loss of or damage to any other vessel or property on any other delay to or loss of use of any such other vessel or property

general average of, salvage of, or salvage under contract of, any such other vessel or property thereon,

where such payment by the Assured is in consequence of the Vessel hereby insured coming into collision

with any other vessel.

8.2 The indemnity provided by this Clause 8 shall be in addition to the indemnity provided by the other terms

and conditions of this insurance and shall be subject to the following provisions:

8.2.1

8. 2. 2

Where the insured Vessel is in collision with another vessel and both vessels are to blame then,

unless the liability of one or both vessels becomes limited by law, the indemnity under this Clause 8

shall be calculated on the principle of cross liabilities as if the respective Owners had been

compelled to pay to each other such proportion of each other's damages as may have been properly

allowed in ascertaining the balance or sum payable by or to the Assured in consequence of the collision.

In no case shall the Underwriters' total liability under Clauses 8.1 and 8.2 exceed their proportionate

part of three-fourths of the insured value of the Vessel hereby insured in respect of any one collision.

8.3 The Underwriters will also pay three-fourths of the legal costs incurred by the Assured or which the

Assured may be compelled to pay in contesting liability or taking proceedings to limit liability, with the prior writing consent of the Underwriters.

8.4

Provided always that this Clause 8 shall in no case extend to any sum which the Assured shall pay for

or in respect of

8

8.4.1

8.4.2

8.4.3

8.4.4

8.4.5

removal or disposal of obstructions, wrecks, cargoes or any other thing whatsoever any real or personal property or thing whatsoever except other vessels or property on other vessels the cargo or other property on, or the engagements of, the insured Vessel loss of life, personal injury or illness pollution or contamination of any real or personal property or thing whatsoever (except other vessels with which the insured Vessel is in collision property on such other vessels). SISTERSHIP SISTERSHIP Should the Vessel hereby insured come into collision with or receive salvage services from another vessel belonging wholly or in part to the same Owners or under the same management, the Assured shall have the same rights under this insurance as they would have were the other vessel entirely the property of Owners not interested in the Vessel hereby insured; but in such cases the liability for the collision or the amount payable for the services rendered shall be referred to a sole arbitrator to be agreed upon between the Underwriters and the Assured. NOTICE OF NOTICE OF CLAIM AND TENDERS CLAIM AND 10.1 In the event of accident whereby loss or damage may result in a claim under this insurance, notice shall be given to the Underwriters prior to survey and also, if the Vessel is abroad, to the nearest Lloyd's Agent so that a surveyor may be appointed to represent the Underwriters should they so desire. 10.2 The Underwriters shall be entitled to decide the port to which the Vessel shall proceed for docking or repair (the actual additional expense of the voyage arising from compliance with the Underwriters' requirements being refunded to the Assured) and shall have a right of veto concerning a place of repair or a repairing firm.

10.3 The Underwriters may also take tenders or may require

Vessel. Where such a tender has been taken and a tender is

further tenders to be taken for the repair of the

accepted with the approval of the

Underwriters, an allowance shall be made at the rate of 30% per annum on the insured value for time

lost between the despatch of the invitations to tender required by Underwriters and the acceptance of a

tender to the extent that such time is lost soley as the result of tenders having been taken and provided

that the tender is accepted without delay after receipt of the Underwriters' approval.

Due credit shall be given against the allowance as above for any amounts recovered in respect of fuel

and stores and wages and maintenance of the Master Officers and Crew or any member thereof,

including amounts allowed in general average, and for any amounts recovered from third parties in

respect of damages for detention and/or loss of profit and/or running expenses, for the period covered

by the tender allowance or any part thereof.

Where a part of the cost of the repair of damage other than a fixed deductible is not recoverable from

the Underwriters the allowance shall be reduced by a similar proportion.

10.4 In the event of failure to comply with the conditions of this Clause 10 a deduction of 15% shall be made from the amount of the ascertained claim.

## GENERAL AVERAGE AND

11.1 This insurance covers the Vessel's proportion of salvage, salvage charges and/or general average,

reduced in respect of any under-insurance, but in case of general average sacrifice of the Vessel the

Assured may recover in respect of the whole loss without first enforcing their right of contribution from other parties.

11.2

11.3

11.4

Adjustment to be according to the law and practice obtaining at the place where the adventure ends, as

if the contract of affreightment contained no special terms upon the subject; but where the contract of

affreightment so provides the adjustment shall be according to the York-Antwerp Rules.

When the Vessel sails in ballast, not under charter, the provisions of the York-Antwerp Rules,

1974(excluding Rules XX and XXI) shall be applicable, and the voyage for this purpose shall be deemed to continue from the port or place of departure until the arrival of the Vessel at the first port or place thereafter other than a port or place of refuge or a port or place of call for bunkering only. If at any such Intermediate port or place there is an abandonment of the adventure originally contemplated the voyage shall thereupon be deemed to be terminated. No claim under this Clause 11 shall in any case be allowed where the loss was not incurred to avoid or in connection with the avoidance of a peril insured against. DEDUCTI BLE DEDUCTI BLE 12.1 12.2 No claim arising from a peril insured against shall be payable under this insurance unless the aggregate of all such claims arising out of each separate accident or occurrence (including claims under Clauses 8, 11 and 13) exceeds ......in which case this sum shall be deducted. Nevertheless the expense of sighting the bottom after stranding, if reasonably incurred specially for that purpose, shall be paid even if no damage be found. This Clause 12.1 shall not apply to a claim for total or constructive total loss of the Vessel or, in the event of such a claim, to any associated claim under Clause 13 arising from the same accident or occurrence. Claims for damage by heavy weather occurring during a single sea passage between two successive ports shall be treated as being due to one accident. In the case of such heavy weather extending over a period not wholly covered by this insurance the deductible to be applied to the claim recoverable hereunder shall be the proportion of the above deductible that the number of days of such heavy weather falling within the period of this insurance bears to the number of days of heavy weather during the single sea passage. The expression "heavy weather" in this Clause 12.2 shall be deemed to include contact with floating ice.

12.3 12.4 Excluding any interest comprised therein, recoveries against any claim which is subject to the above deductible shall be credited to the Underwriters in full to the extent of the sum by which the aggregate of the claim unreduced by any recoveries exceeds the above Interest comprised in recoveries shall be apportioned between the Assured and the Underwriters, taking into account the sums paid by the Underwriters and the dates when such payments were made, notwithstanding that by the addition of interest the Underwriters may receive a larger sum than they have paid. DUTY OF DUTY OF ASSURED (SUE AND LABOUR) ASSURED (SUE AND LABOUR) 13.1 13.2 13.3 13.4 13.5 13.6 In case of any loss or misfortune it is the duty of the Assured and their servants and agents to take such measures as may be reasonable for the purpose of averting or minimising a loss which would be recoverable under this insurance... Subject to the provisions below and to Clause 12 the Underwriters will contribute to charges properly and reasonably incurred by the Assured their servants or agents for such measures. General average, salvage charges (except as provided for in Clause 13.5) and collision defence or attack costs are not recoverable under this Clause 13. Measures taken by the Assured or the Underwriters with the object of saving, protecting or recovering the subject-matter insured shall not be considered as a waiver or acceptance of abandonment or otherwise prejudice the rights of either party. When expenses are incurred pursuant to this Clause 13 the liability under this insurance shall not

exceed the proportion of such expenses that the amount insured hereunder bears to the value of the Vessel as stated herein, or to the sound value of the Vessel at the time of the occurrence giving rise to the expenditure if the sound value exceeds that value. Where the Underwriters have admitted a claim for total loss and property insured by this insurances is saved, the foregoing provisions shall not apply unless the expenses of suing and labouring exceed the value of such property saved and then shall apply only to the amount of the expenses which is in excess of such value. When a claim for total loss of the vessel is admitted under this insurance and expenses have been reasonably incurred in saving or attempting to save the Vessel and other property and there are no proceeds, or the expenses exceed the proceeds, then this insurance shall bear its pro rata share of such proportion of the expenses, or of the expenses in excess of the proceeds, as the case may be, as may reasonably be regarded as having been incurred in respect of the Vessel; but if the Vessel be insured for less than its sound value at the time of the occurrence giving rise to the expenditure, the amount recoverable under this clause shall be reduced in proportion to the under insurance. The sum recoverable under this Clause 13 shall be in addition to the loss otherwise recoverable under this insurance but shall in no circumstances exceed the amount insured under this insurance in respect of the Vessel. NEW FOR OLD NFW FOR OLD Claims payable without deduction new for old. BOTTOM BOTTOM TREATMENT TREATMENT In no case shall a claim be allowed in respect of scraping gritblasting and/or other surface preparation or painting of the Vessel's bottom except that 15.1 15.2 15.3 gritblasting and/or other surface preparation of new bottom plates ashore and supplying and

	applying any "shop" primer thereto, gritblasting and/or other surface preparation of: the butts or area of plating immediately adjacent to any renewed or refitted plating damaged during the course of welding and/or repairs, area of plating damaged during the course of fairing, either in place or ashore, supplying and applying the first coat of primer/anti-corrosive to those particular areas mentioned in 15.1 and 15.2 above, shall be allowed as part of the reasonable cost of repairs in respect of bottom plating damaged by an insured peril.
WAGES AND	WAGES AND MAINTENANCE
MAI NTENANCE	No claim shall be allowed, other than in general average, for wages and maintenance of the Master, Officers and Crew, or any member thereof, except when incurred solely for the necessary removal of the Vessel from one port to another for the repair of damage covered by the Underwriters, or for trial trips for such repairs, and then only for such wages and maintenances as are incurred whilst the Vessel is under way.
AGENCY	AGENCY COMMISSION
COMMISSION	In no case shall any sum be allowed under this insurance either by way of remuneration of the Assured for time and trouble taken to obtain and supply information or documents or in respect of the commission or charges of any manager, agent, managing or agency company or the like, appointed by or on behalf of the Assured to perform such services.
UNREPAI RED	UNREPAIRED DAMAGE
DAMAGE	18.1 18.2 18.3 The measure of indemnity in respect of claims for unrepaired damage shall be the reasonable depreciation in the market value of the Vessel at the time this insurance terminates arising from such unrepaired damage, but not exceeding the reasonable cost of repairs.

	In no case shall the Underwriters be liable for unrepaired damage					
	in the event of a subsequent					
	total loss (whether or not covered under this insurance) sustained during the period covered by this					
	insurance or any extension thereof.					
	The Underwriters shall not be liable in respect of unrepaired					
	damage for more than the insured					
	value at the time this insurance terminates.					
CONSTRUCTIVE	CONSTRUCTIVE TOTAL LOSS					
TOTAL LOSS	CONSTRUCTIVE TOTAL LOSS					
TOTAL LUSS	19. 1					
	19. 2					
	In ascertaining whether the Vessel is a constructive total loss,					
	the insured value shall be taken as					
	the repaired value and nothing in respect of the damaged or					
	break-up value of the Vessel or wreck					
	shall be taken into account.					
	No claim for constructive total loss based upon the cost of					
	recovery and/or repair of the Vessel					
	shall be recoverable hereunder unless such cost would exceed the					
	insured value. In making this					
	determination, only the cost relating to a single accident or					
	sequence of damages arising from the					
	same accident shall be taken into account.					
FREIGHT WAIVER	R FREIGHT WAIVER					
	In the event of total or constructive total loss no claim to be					
	made by the Underwriters for freight whether notice					
	of abandonment has been given or not.					
DISBURSEMENTS						
WARRANTY	DI ODONOLIILIVIO III WWW.IVII					
W ddd ddi i	21.1 Additional insurances as follows are permitted:					
	· ·					
	21. 1. 1					
	21. 1. 2					
	21. 1. 2 21. 1. 3					
	21. 1. 2 21. 1. 3 21. 1. 4					
	21. 1. 2 21. 1. 3 21. 1. 4 21. 1. 5					
	21. 1. 2 21. 1. 3 21. 1. 4 21. 1. 5 21. 1. 6					
	21. 1. 2 21. 1. 3 21. 1. 4 21. 1. 5 21. 1. 6 21. 1. 7					
	21. 1. 2 21. 1. 3 21. 1. 4 21. 1. 5 21. 1. 6 21. 1. 7 21. 1. 8					
	21.1.2 21.1.3 21.1.4 21.1.5 21.1.6 21.1.7 21.1.8 Disbursements , Managers' Commissions, Profits or Excess or					
	21. 1. 2 21. 1. 3 21. 1. 4 21. 1. 5 21. 1. 6 21. 1. 7 21. 1. 8					

Freight, Chartered Freight or Anticipated Freight, insured for time. A sum not exceeding 25%

of the value as stated herein less any sum insured, however described, under 21.1.1.

Freight or Hire, under contracts for voyage. A sum not exceeding the gross freight or hire for

the current cargo passage and next succeeding cargo passage (such insurance to include, if

required, a preliminary and an intermediate ballast passage) plus the charges of insurance.

In the case of a voyage charter where payment is made on a time basis, the sum permitted for

insurance shall be calculated on the estimated duration of the voyage, subject to the limitation

of two cargo passages as laid down herein. Any sum insured under 21.1.2 to be taken into

account and only the excess thereof may be insured, which excess shall be reduced as the

freight or hire is advanced or earned by the gross amount so advanced or earned.

Anticipated Freight if the Vessel sails in ballast and not under Charter. A sum not exceeding

the anticipated gross freight on next cargo passage, such sum to be reasonably estimated on

the basis of the current rate of freight at time of insurance plus the charges of insurance. Any

sum insured under 21.1.2 to be taken into account and only the excess thereof may be

insured.

Time Charter Hire or Charter Hire for Series of Voyages. A sum not exceeding 50% of the

gross hire which is to be earned under the charter in a period not exceeding 18 months. Any

sum insured under 21.1.2 to be taken into account and only the excess thereof may be

insured, which excess shall be reduced as the hire is advanced or earned under the charter by

50% of the gross amount so advanced or earned but the sum insured need not be reduced

while the total of the sums insured under 21.1.2 and 21.1.5 does not exceed 50% of the gross

hire still to be earned under the charter. An insurance under this Section may begin on the signing of the charter.

Premiums. A sum not exceeding the actual premiums of all interests insured for a period not

exceeding 12 months (excluding premiums insured under the foregoing sections but including,

if required, the premium or estimated calls on any Club or War etc. Risk insurance) reducing pro rata monthly.

Returns of premium. A sum not exceeding the actual returns which are allowable under any

insurance but which would not be recoverable thereunder in the event of a total loss of the

Vessel whether by insured perils or otherwise.

Insurance irrespective of amount against:

Any risks excluded by Clauses 23, 24, 25 and 26 below.

21.2 Warranted that no insurance on any interests enumerated in the foregoing 21.1.1 to 21.1.7 in

excess of the amounts permitted therein and no other insurance which includes total loss of the

Vessel P.P.I., F.I.A., or subject to any other like term, is or shall be effected to operate during the

currency of this insurance by or for account of the Assured, Owners, Managers or Mortgagees.

Provided always that a breach of this warranty shall not afford the Underwriters any defence to a

claim by a Mortgagee who has accepted this insurance without knowledge of such breach.

## RETURNS FOR LAY-UP AND CANCELLATION

RETURNS FOR LAY-UP AND CANCELLATION

22.1 To return as follows:

22. 1. 1

22. 1. 2

Pro rata monthly net for each uncommenced month if this insurance be cancelled by agreement.

For each period of 30 consecutive days the Vessel may be laid up in a port or in a lay-up area

provided such port or lay-up area is approved by the Underwriters (with special liberties as

hereinafter allowed)

- (a).....per cent net not under repair
- (b).....per cent net under repair

If the Vessel is under repair during part only of a period for which a return is claimable, the return

shall be calculated pro rata to the number of days under (a) and (b) respectively.

22.2 PROVIDED ALWAYS THAT

22.2.1 a total loss of the Vessel, whether by insured perils or otherwise, has not occurred during the period

covered by this insurance or any extension thereof

22.2.2

22. 2. 3

22.2.4

22. 2. 5

in no case shall a return be allowed when the Vessel is lying in exposed or unprotected waters, or in

a port or lay-up area not approved by the Underwriters but, provided the Underwriters agree that

such non-approved lay-up area is deemed to be within the vicinity of the approved port or lay-up

area, days during which the Vessel is laid up in such non-approved lay-up area may be added to

days in the approved port or lay-up area to calculate a period of 30 consecutive days and a return

shall be allowed for the proportion of such period during which the Vessel is actually laid up in the

approved port or lay-up area

loading or discharging operations or the presence of cargo on board shall not debar returns but no

return shall be allowed for any period during which the Vessel is being used for the storage of cargo

or for lightering purposes

in the event of any amendment of the annual rate, the above rates of return shall be adjusted accordingly

in the event of any return recoverable under this Clause 22 being based on 30 consecutive days

which fall on successive insurances effected for the same Assured, this insurance shall only be

liable for an amount calculated at pro rata of the period rates 22.1.2(a) and/or (b) above for the

number of days which come within the period of this insurance and to which a return is actually

applicable. Such overlapping period shall run, at the option of the Assured, either from the first

WAD EVELUEION	day on which the Vessel is laid up or the first day of a period of 30 consecutive days as provided under 22.1.2(a) or (b), or 22.2.2 above.  The following clauses shall be paramount and shall override anything contained in this insurance inconsistent therewith.  WAR EXCLUSION
WAR EXCLUSION	In no case shall this insurance cover loss damage liability or
	expense caused by
	23. 1 23. 2
	23. 2
	war civil war revolution rebellion insurrection, or civil strife arising thereform, or any hostile act by or
	against a belligerent power capture seizure arrest restraint or detainment (barratry and
	piracy excepted), and the
	consequences thereof or any attempt thereat
STRI KES	derelict mines torpedoes bombs or other derelict weapons of war.
EXCLUSION	STRIKES EXCLUSION
LAGEOSTON	In no case shall this insurance cover loss damage liability or
	expense caused by
	24. 1
	24. 2
	Strikes, locked-out workmen, or persons taking part in labour
	disturbances, riots or civil commotions
	any terrorist or any person acting from a political motive
MALCIOUS ACTS	MALCIOUS ACTS EXCLUSION
EXCLUSION	
	In no case shall this insurance cover loss damage liability or
	expense arising from 25.1
	25. 1 25. 2
	the detonation of an explosive
	any weapon of war
	and caused by any person acting maliciously or from a political
NULOU 5 : 5	motive.
NUCLEAR	NUCLEAR EXCLUSION
EXCLUSI ON	In no case shall this insurance cover loss damage liability or
	In no case shall this insurance cover loss damage liability or expense arising from any weapon of war
1	Tong them any meapon of man

employing atomic or	nuclear fission and/or	fusion or other like
reaction or radioact	ive force or matter.	

※申報頻率: 事實發生或內容異動之日起三十日內更新。